



REPUBLIKA E KOSOVËS REPUBLIKA FEDERALIA E KOSOVËS
KOMUNA E OBILIQIT OPŠTINA OBILIQ
DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSHME
UPRAVA OPŠTE ADMINISTRACIJE



Dalës-lizazna

Nr.
Br.

XII-175

Data

17.08.2018

Datum

KOMUNA E OBILIQIT
ZYRA E PROKURIMIT

K O N T R A T Ë

Nr	Titulli I Projektit
1.	VAKSINIMI I KAFSHËVE KUNDËR SËMUNDJEVE TË KLOSTRIDIEVE DHE FASCIOLAVE

Numri i kontratës: 044/2018

Gusht/2018
Obiliq

PJESA B:

K O N T R A T A

Komuna e Obiliqit,

rr. „Adem Jashari”15000 Obiliq Republika e KOSOVËS

(në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njëren anë; dhe

- Grup i Operatorëve Ekonomik: N.SH. " MEDICO-VET "; N.SH. " MEDICAL ", OBILIQ

Adresa: RRUGA "HASAN PRISHTINA", 15000, OBILIQ,, NRB. 70780909

NRF. 600713392 Përfaqësuar nga: **Ajet Haliti Drejtor** (në vazhdim "Kontraktuesi"), në anën tjetër; janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për punë e shënuara me poshtë:

TITULLI I KONTRATËS: Vaksinimi i kafshëve kundër sëmundjeve të klostridieve dhe fasciolave

me numër identifikues: **OB614-18-5344-2-3-6**

Numri i brendshëm: **614 18 044 236**

Neni1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë : Lënda e kësaj kontrate ka të bëjë ,me Vaksinimi i kafshëve kundër sëmundjeve të klostridieve dhe fasciolave

1.2 Kontrata hynë në fuqi me datën: **17.08.2018**

1.2.1 Data e fillimit do të jetë 3 – 5 ditë pas nënshkrimit të kontratës.

1.2.2 Data e përfundimit e të gjitha dorzimeve do të jetë **[60]** ditë nga fillimi i shërbimeve

1.3 Afati kohor i performances nuk mund të jetë më shumë se **[5]** ditë nga data e marrjes së urdhëreses.

1.4 Vendi i **[/dërgimit të shërbimeve]** do të jetë **në të gjithë teritorin e komunës së Obiliqit**

1.5 Incotermii aplikueshëm do të jetë **DDP¹**(Detyra e Dërguar e Paguar).

Neni 2 Ligji i aplikueshëm

¹DDP – Detyra e Dërguar e Paguar- Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

2.1 Ligji i zbatueshëm do të jetë Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092. Për çështjet që nuk mbulohen me dispozita të kontratës, zbatohen ligjet në fuqi në Kosovë. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.

Neni 3 Çmimi

3.1 Çmimi total i kontratës do të jetë: **9.555,00{Nëntëmi e pesëqind pesdhjet e pes euro 00/100}** .

3.2 Çmimi i përmendur në Nenin 3.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Operatorit Ekonomik sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve gjatë ekzekutimit të kontratës (në përjashtim të çmimeve të atyre artikujve që i nënshtrohen ndryshimit të çmimit sipas bersës përkatëse).

Neni 4 Pagesat

4.1 Pagesa do të bëhet në Euro.

Autoriteti Kontraktues do të paguaj shumën totale të pagesës pas pranimit të tërë dërgesës]

Ç'do faturë duhet pas verifikimit të menaxherit të kontratës ti dërgohet Autoriteti Kontraktues për të bërë pagesën, dhe të gjitha këto duhet të adresohen tek : **Komuna e Obiliqit Rr. Adem Jashari, 15000 Obiliq.**

[Në rast se kontraktori nuk ia arrinë të furnizoj apo kryej punën për sasinë e specifikuar , atëherë ai është përgjegjës/e të plotësoj mungesën. Autoriteti Kontraktues nuk obligohet të paguaj mallrat,apo punët përderisa të mos plotësohet mungesa.

/Për t'i marrë pagesat,OE duhet t'i përcjellë Autoritetit Kontraktues

➤ Fatura (Originali i faturës në tre kopje) do t'i dërgohen direkt Autoriteti Kontraktues

Fatura duhet të përmbajë të gjitha informatat e OE si dhe informatat e mëposhtme :

- a) Numrin e Faturës dhe datën
 - b) Titulli i kontratës dhe numrin
 - c) Numri i rexhistrimit të biznesit dhe numrin fiskal
 - d) Adresën e livrimit në vendndodhje;
 - e) Përshkrimin e mallrave dhe sasia
 - f) Numri i xhirollogarisë
 - g) Çmimin për njësi dhe shumën totale të pagueshme në Euro; e nënshkruar dhe e vulosur.
-
- a) Raportin nga menaxheri i projektit i AK dhe Çfarëdo dokumenti tjetër informativ që kërkohet nga Autoriteti Kontraktues.

4.2 Pagesat e detyrimeve sipas një fature të lëshuar nga Operatori Ekonomik duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

Neni 5 Marrëveshjet lidhur me tatimin dhe doganën

5.1 Operatori Ekonomik është përgjegjës për të gjitha detyrimet dhe taksat në përputhje me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Të gjitha taksat dhe detyrat e tjera doganore konsiderohen se janë të përfshira në çmimin e kontratës.

Neni 6. Kualiteti

6.1 Kualiteti i [shërbimeve] duhet në të gjitha aspektet të plotësoj specifikimet teknike të parashtruara në Dosjen e Tenderit.

Neni 7. Garancioni i ekzekutimit

1. 7.1 Garancioni Operatori Ekonomik gjegjësidht{ Doktor i licencuar nga Agjencia e ushqimit dhe Veterinarisë mbanë përgjegjësinë për ç' do dëm të shkaktuar

7.2 Kontraktuesi garanton që vaksinat janë të reja, të përdorura, të modelit më të fundit dhe që inkorporojnë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe në material. Kontraktuesi garanton edhe që asnjë nga shërbimet apo vaksinat nuk kanë asnjë defekt që shkaktohet nga dizajni, apo skadimi i afatit materialet apo mjeshtëria.

Neni 8 Vonesat në ekzekutim

8.1 Nëse Operatori Ekonomik me përgjegjësinë e tij nuk arrin [*t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat*] [*të realizojë ndonjë ose të gjitha shërbimet*] [*te kryej ndonjë ose të gjitha punët*] brenda limiteve kohore të specifikuara në kontratë, Autoriteti Kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së [*furnizimeve*] [*punëve*] [*shërbimeve*] të pa dorëzuara deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të kontratës.

Neni 9 Inspektimi dhe testimi

9.1 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtërinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar.

9.2. AK. me vendim e cakton Menaxherin e Projektit:

-Qëllimi i mbikëqyrjes është të kontrollojë cilësinë e punëve dhe cilësinë e materialeve të përdorura në pajtim me specifikimet teknike të rëna dakord.

-Kohën dhe vendin për testim do ta caktojë Menaxheri i Projektit. {nëse është e aplikueshme}

Neni 10 Nën-kontraktimi

10.1 Një nënkontratë do të jetë e vlefshme vetëm nëse është një marrëveshje me shkrim me të cilin Operatori Ekonomik i beson kryerjen e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë. Operatori Ekonomik nuk duhet të nënkontrakttojë pa autorizim paraprak me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Autoriteti Kontraktues do të njoftojë Operatorin Ekonomik për vendimin e tij brenda 5 ditëve nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi.

Neni 11 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

11.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Operatorit Ekonomik shtatë ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet në vijim: a) Kur operatori ekonomik nuk arrin t'i realizoj obligimet e veta sipas kontratës; b) Dështon në ekzekutimin e kontratës në afatin e caktuar; c). Refuzon urdhrat administrativ të autoritetit kontraktues; d) Ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga autoriteti kontraktues; e). Falimenton; f). Është dënuar nga një gjykatë për një shkelje që ka të bëjë me sjellje profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res-judicata*; g) Operatori ekonomik i është

nënshtuar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat e përgjithshme financiare; h) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës

Neni 12 Ndërprerja e Kontratës nga Operatori Ekonomik

12.1 Operatori Ekonomik, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin Kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues: a) Nuk arrin t'i paguajë Operatorit Ekonomik shumën që duhet të paguhet brenda periudhës së saktësuar me kontratë; b) vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta me kontratë; c) si rezultat i forcës madhore, Operatori Ekonomik nuk është në gjendje për të kryer një pjesë materiale të kontratës për më shumë se 180 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk i atribuohen të Operatorit Ekonomik.

Neni 13 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurëgjyqësore

13.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë ose vendim nga gjyqi, ose vendim arbitrimi.

13.2 Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në **[në Gjykatën Kompetente në Prishtinë]** në pajtim me ligjin e Kosovës.

Neni 14 Komunikimi

14.1 Çdo komunikim me shkrim në lidhje me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe Operatorit Ekonomik duhet jap Titullin e kontratës dhe numrinei identifikimit, dhe duhet të dërgohet me postë, faks, e-mail ose me dorë.

E hartuar në gjuhën **[Shqip]** 5 në tre origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Operatorin Ekonomik.

Për Operatorin Ekonomik

Për Autoritetin Kontraktues

Emri:	Ajet Haliti	Emri:	Sherif Hoti
Pozita:	Drejtore	Pozita:	Menaxher i Prokurimit
Nënshkrimi:		Nënshkrimi:	
Data:	17-08/2018	Data:	17-08/2018
Vula:		Vula:	

Seksioni II. Formulari i PËRSHKRIMIT TË ÇMIMIT

Numri i Prokurimit: 044/18-044/2018 – Titulli i Vaksinimit i kafshëve kundër sëmundjeve të klostridieve dhe fasciolave

PJESA C: FORMULARI I PARAQITJES SË KUOTIMIT TË ÇMIMIT

Seksioni I. Formulari i KUOTIMIT TË ÇMIMIT

Për: KUVENDI KOMUNAL - OBILIQ (më tej "Autoriteti Kontraktues")

Titulli i Kontratës: Vaksinimi i kafshëve kundër sëmundjeve të klostridieve dhe fasciolave

Në përgjigje të letrës suaj të ftesës për tender për kontratën e mësipërme, ne, të nënshkruarit, deklarojmë se:

1. Ne kemi shqyrtuar dhe pranuar përmbajtjen e plotë të dosjes së tenderit Nr OB614-18-5344-2-3-6. Ne pranojmë dispozitat e saj në tërësinë e tyre, pa rezervim ose kufizim.

2. Çmimi i përgjithshëm i kuotimit është:

Çmimi i përgjithshëm i kuotimit në shifra: 9.555 €

Dhe me shkrim Nënt mijë e pesëqindë e pesë Euro

3. Ky kuotim është i vlefshëm për një periudhë prej [30 ditëve] nga data përfundimtare për dorëzimin e kuotimit të çmimeve.

4. Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Ne gjithashtu plotësisht të njohim dhe pranojmë se ndonjë informacion të pasaktë ose të paplotë të dhënë me qëllim në këtë aplikacion mund të rezultojë në përjashtimin tonë nga kjo dhe kontrata të tjera të financuara nga BKK.

5. Çmimi i përgjithshëm i kuotuar është fiks dhe nuk i nënshtrohet ndonjë ndryshimi gjatë kontratës (duke përjashtuar çmimet e këtyre artikujve që janë subjekt i rregullimeve të çmimeve në bazë të shkëmbimit të aksioneve përkatëse). Çmimi i përgjithshëm i kuotuar specifikohet dhe është i bashkangjitur në Specifikimet e Çmimit.

DORËZUAR NGA:

IDENTIFIKIMI I OPERATORIT EKONOMIK	
EMRI I KOMPANISË	<u>ALMEDICO-VET</u>
ADRESA E PLOTË	<u>Rr. Hasan Prishtine</u>
PERFAQESUAR NGA:	
EMRI	<u>Agim Haliti</u>
POZITA	<u>Drejtori</u>
NËNSHKRIMI	<u>[Signature]</u>
DATA	<u>20.10.2018</u>
VULA	<u>[Stamp]</u>

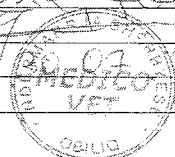
B18 DOSJA E TENDERIT PËR Procedurën e Kuotimit të Çmimit

17 / 18

Numri i Prokurimit: 001/2018 - Titulli i Veprimtari: Shërbime veterinarë dhe shërbime të tjera të lidhura me ato

Seksioni II. Formulari i PËRSHKRIMIT TË ÇMIMIT

Nr. i Artikullit.	Përshkrimi	Njësia	Sasia	Çmimi njësi DDP ⁵ - €	Çmimi total €	Koha e dërgesë
1.	Vaksini CUBOLZ C		2900	2,45	7,105	
2.	Vaksini CLOSAMECTIN		1000	2,45	2,450	
3.						
etj						
Totali i Përgjithshëm:					9,555	

IDENTIFIKIMI I OPERATORIT EKONOMIK	
EMRI I KOMPANISË	Ndsh. MEDICO-VET
ADRESA E PLOTË	Bn. Hasan Prishtine
PERFAQESUAR NGA:	
EMRI	Agim Hultiti
POZITA	Dirigjent
NENSHKRIMI	
DATA	29.07.2018
VULA	

⁵ Detyrimi i Dorëzimit është Paguar - Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare.

PJESA V E KONTRATËS:

IDENTIFIKIMI FINANCIAR

PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR

MBALLTËSI I LLOGARISË	
Name	MEDICO VAT
Emri	
Adresa	Rr. Hasan Prishtina
Qyteti	Prishtine
Kodi Postar	
Kontakti	045-475-024
Telefoni	
Faksi	
E-mail	z.p.r-hat@medico.com
Numri i TVSH	

BANKA	
Name	NSH MEDICO VAT
Emri	
Adresa	Rr. Hasan Prishtina
Qyteti	Prishtine
Kodi Postar	
Shreti	MLKOW
Llogaria Bankare	1701001012886339
IBAN (opcionale)	KK051701001012886339
BIC (opcionale)	MLKOWK72

SHËNIMET: Obligative vetëm për operatorin ekonomik i cili shpërblehet me kontratë.

VULA E BANKËS
NENSHKRIMI PËRFAQËSUESIT TË BANKËS (Të dyja të obligueshme)

DATA + NENSHKRIMI I MBALLTËSIT TË LLOGARISË (të obligueshme)



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije-
Ministry of Trade and Industry

Agjensioni i Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë / Kosovska Agencija za Registraciju Biznisa /
Kosova Business Registration Agency

CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

70780909

(Nr. i biznesit / Br. biznisa / Business No.)

N.SH. " MEDICO - VET "

Emri i biznesit / Naziv biznisa / Name of Business

Lloji i biznesit
BusinessType
Tip biznesa

Biznes individual
Personal Business Enterprise
Privatno producente

Adresa
Address
Adresa

Republika e Kosovës, Obiliq, Obiliq
Republic of Kosovo, Obilic, Obilic
Republika Kosova, Obilic, Obilic
Hasan Prishtina

Data e inkorporimit
Date of incorporation
Datum inkorporiranjë

26/09/2011

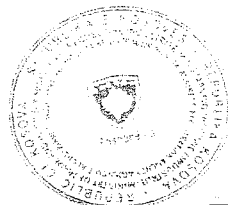
Data e regjistrimit
Date of registration
Datum registracije

26/09/2011

26/09/2011

Data/Date/Datum

Nenshkrimi/Signature/Potpis





REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E FINANCAVE - MINISTARSTVO ZA FINANSIJE - MINISTRY OF FINANCE
ADMINISTRATA TATIMORE E KOSOVËS - PORESKA ADMINISTRACIJA KOSOVA - TAX ADMINISTRATION OF KOSOVO

CERTIFIKATA E NUMRIT FISKAL
CERTIFIKAT FISKALNOG BROJA
FISCAL NUMBER CERTIFICATE

NUMRI FISCAL:
FISKALNI BROJ:
FISCAL NUMBER:

600713392

STATUSI:
STATUS:
STATUS:

BIZNES

EMRI:
IME:
NAME:

N.SH. " MEDICO-VET "

ADRESA:
ADRESA:
ADDRESS:

HASAN PRISHTINA, OBILIQ, OBILIQ, KOSOVA

DATA E LËSHIMIT:
DATUM IZDAVANJA:
ISSUANCE DATE:

05-10-2011

NENSHKRIMI DHE VULA E PERSONIT PËRQJEGJËS:
POTPISI I PECAT ODGOVORNOG LICA:
SIGNATURE AND STAMP OF RESPONSIBLE PERSON:

Ky numer fiskal lëshohet nga Administrata Tatimore e Kosovës bazuar në Nenin 11 të ligjit Nr. 2004/48 mbi Administratën Tatimore dhe Procedurat e ndryshuar dhe përcaktuar me nenin 7 të ligjit 03/L-071.
Ovaj fiskalni broj izdaje se od strane Poreske Administracije Kosova u skladu sa članom 11. Zakona br. 2004/48 o Poseska Administraciji i Postupcima, izmenjeno i dopunjeno članom 7 Zakona br. 03/L-071.
This fiscal number is issued by Tax Administration of Kosovo, under the Article 11 of the Law No. 2004/48 on Tax Administration and Procedure, as amended and supplemented with the Article 7 of the Law No. 03/L-071.

Vërejtje:

Kjo certifikat do të përdoret nga personat fizik apo juridik me qëllim të identifikimit të tyre në procedurat e deklarimit, pagesës dhe raportimit të detyrimeve tatimore ndaj ATK-së.

Napomena:

Ovaj certifikat upotrebiće se od strane fizičkih ili pravnih lica radi njihove identifikacije u postupcima deklariranja plaćanja i prijavljivanja poreskih obaveza prema PAK-u.

Note:

This certificate shall be used by physical and legal persons in order to identify themselves in procedures of filing, payments and reporting of tax liabilities to TAK.

NUMRI I DOKUMENTIT:
BROJ DOKUMENT:
DOCUMENT NUMBER:

2194284

VERSION 1.1 - ADOPTUAR 03-05-2011